



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 10.12.2003  
KOM(2003) 763 endelig

2003/0293 (COD)

Forslag til

**EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS AFGØRELSE**

**om ændring af Rådets afgørelse 1999/784/EF om Fællesskabets deltagelse i Det Europæiske Observationsorgan for det Audiovisuelle Område**

(forelagt af Kommissionen)

## BEGRUNDELSE

Med afgørelse 1999/784/EF<sup>1</sup> vedtog Rådet forslaget om Fællesskabets deltagelse i Det Europæiske Observationsorgan for det Audiovisuelle Område for perioden frem til den 31. december 2004.

Det Europæiske Observationsorgan for det Audiovisuelle Område er tilknyttet Europarådet ved en "udvidet delaftale". I øjeblikket deltager 35 stater, herunder alle nuværende og kommende medlemsstater, i Observationsorganet.

Observationsorganet blev oprettet i Strasbourg i 1992<sup>2</sup>. I vedtægterne fastsættes det, at Observationsorganet har til formål at forbedre udvekslingen af information inden for den audiovisuelle industri, fremme et bedre overblik over markedet og en større transparens. Under udførelsen af disse opgaver skal Observationsorganet lægge særlig vægt på at sikre informationernes pålidelighed, kompatibilitet og sammenlignelighed.

I afgørelsen af 1999 fastsattes retsgrundlaget, traktatens artikel 157, stk. 3, for et samarbejde mellem Kommissionen og Observationsorganet, som indledtes, da Observationsorganet påbegyndte sine aktiviteter. Kommissionen repræsenterer Fællesskabet i dets forbindelser med Observationsorganet<sup>3</sup>.

Det er Kommissionens opfattelse, at de politiske mål at udbrede viden og gøre markedet gennemskueligt er af den største betydning for udviklingen af den audiovisuelle sektor, da de er en forudsætning for, at investorerne kan træffe de rigtige afgørelser, og for at lovgivningsmagten kan skabe de bedst mulige rammebetingelser i sektoren.

Observationsorganets aktiviteter inden for markedsstatistikker og finansiel og juridisk information kan bidrage effektivt til at nå disse mål, og det er derfor i Fællesskabets interesse at støtte og konsolidere Observationsorganets struktur og det bilaterale samarbejde.

Observationsorganets bidrag til at nå de nævnte mål vil blive forbedret ved gennemførelsen af en ny strategi, som i øjeblikket er under udvikling med Kommissionens deltagelse. Det ajourførte mandat og de relevante finansielle rammer vil blive vedtaget af de ansvarlige instanser i Observationsorganet ved udgangen af 2005. Gennemførelsen vil tidligst kunne indledes i løbet af 2006.

I betragtning af de positive erfaringer, der er indhøstet tidligere, som blev sammenfattet i en midtvejsrapport<sup>4</sup>, er det Kommissionens opfattelse, at det ville være hensigtsmæssigt at forlænge Fællesskabets deltagelse i Observationsorganet med en periode på to år. Denne korte forlængelse vil give mulighed for at dække en periode, som er vigtig for fastlæggelsen af Observationsorganets fremtidige arbejdsområder, og den kan indpasses i Fællesskabets nuværende finansielle overslag uden uheldige virkninger for fremtidige beslutninger, som vil blive truffet i 2006, når Kommissionen har fuldt kendskab til Observationsorganets nye mandat og finansielle rammer.

---

<sup>1</sup> EFT L 307 af 2.12.1999, s. 61.

<sup>2</sup> Resolution (92)70 vedtaget af Europarådets ministerkomite den 15.12.1992. Med resolution (97) 4 af 20. marts 1997 bekræftede ministerkomiteen en forlængelse af Observationsorganet på ubestemt tid.

<sup>3</sup> Rådets afgørelse 1999/784/EF, artikel 2.

<sup>4</sup> Beretning fra Kommissionen til Rådet, Europa-Parlamentet og Det Økonomiske og Sociale Udvalg om gennemførelsen af Rådets afgørelse 1999/784/EF; KOM (2002) 619 endelig.

Europa-Kommissionen foreslår derfor at:

- forlænge Fællesskabets deltagelse i Observationsorganet med to år frem til den 31.12.2006;
- fastholde det årlige budget på 2004-niveau, dvs. 235 000 EUR.

Med henblik herpå forelægger Kommissionen vedlagte forslag til Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse.

Forslag til

**EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS AFGØRELSE**

**om ændring af Rådets afgørelse 1999/784/EF om Fællesskabets deltagelse i Det Europæiske Observationsorgan for det Audiovisuelle Område**

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 157, stk. 3,

under henvisning til forslag fra Kommissionen<sup>5</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg<sup>6</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Regionsudvalget<sup>7</sup>,

efter proceduren i traktatens artikel 251<sup>8</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I afgørelse 1999/784/EF<sup>9</sup> besluttede Rådet, at Fællesskabet skulle blive medlem af Det Europæiske Observationsorgan for det Audiovisuelle Område (herefter "Observationsorganet") for at støtte dets indsats. Observationsorganet bidrager til at styrke den audiovisuelle industris konkurrenceevne i Fællesskabet ved at forbedre formidlingen af information til industrien, især de små og mellemstore virksomheder, og fremme et bedre overblik over markedet.
- (2) Fællesskabets deltagelse i Observationsorganet har vist sig at være en effektiv støtte til Observationsorganets aktiviteter.
- (3) Det er hensigtsmæssigt at forlænge deltagelsen i den periode, der er nødvendig, for at Observationsorganet kan vedtage retningslinjer for sin fremtidige aktivitet fra 2006.
- (4) Afgørelse 1999/748/EF bør derfor ændres i overensstemmelse hermed -

---

<sup>5</sup> EUT C , , s. .

<sup>6</sup> EUT C , , s. .

<sup>7</sup> EUT C , , s. .

<sup>8</sup> EUT C , , s. .

<sup>9</sup> EFT L 307 af 2.12.1999, s. 61.

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

*Eneste Artikel*

Afgørelse 1999/784/EF ændres således:

Artikel 5 affattes således:

"Artikel 5

Denne afgørelse anvendes indtil den sidste dag i den sidste måned i det syvende år efter vedtagelsen"

Udfærdiget i Bruxelles, den .

*På Europa-Parlamentets vegne*  
*Formand*

*På Rådets vegne*  
*Formand*

## FINANSIERINGSOVERSIGT TIL FORSLAGET

**Politikområde: Uddannelse og kultur**

**Aktiviteter: Audiovisuel politik og sport**

**TITEL: FÆLLESSKABETS DELTAGELSE I DET EUROPÆISKE OBSERVATIONSORGAN FOR DET AUDIOVISUELLE OMRÅDE**

### **1. BUDGETPOST (NUMMER OG BETEGNELSE)**

B 3 2017 - Andre foranstaltninger i av-sektoren

ABB "15 05 01 03"

### **2. SAMLEDE TAL**

**2.1. Samlet rammebevilling (del B): 0,470 mio. EUR som forpligtelsesbevilling**

**2.2. Gennemførelsesperiode:**

1.1.2005 - 31.12.2006

**2.3. Samlet flerårigt skøn over udgifterne:**

(a) Forfaldsplan for forpligtelses- og betalingsbevillinger (finansieringstilskud)  
(jf. punkt 6.1.1)

Mio. EUR (3 decimaler)

	[2005]	[2006]					I alt
Forpligtelser	0,235	0,235					0,470
Betalinger	0,235	0,235					0,470

(b) Teknisk og administrativ bistand og støtteudgifter

Forpligtelser	Ikke relevant	Ikke relevant					Ikke relevant
Betalinger	Ikke relevant	Ikke relevant					Ikke relevant

a+b i alt							
Forpligtelser	0,235	0,235					0,470
Betalinger	0,235	0,235					0,470

(c) Personale- og andre driftsudgifters samlede budgetvirkninger (jf. punkt 7.2 og 7.3)

Forpligtelser/Betalinger	0,046	0,046					0,092
--------------------------	-------	-------	--	--	--	--	-------

a+b+c i alt	2005	2006					I alt
Forpligtelser	0,281	0,281					0,562
Betalinger	0,281	0,281					0,562

#### 2.4. Forenelighed med den finansielle programmering og de finansielle overslag

X Forslaget er foreneligt med den gældende finansielle programmering.

Forslaget kræver omprogrammering af de relevante poster i de finansielle overslag.

Omprogrammeringen kan betyde, at bestemmelserne i den interinstitutionelle aftale må tages i brug.

#### 2.5. Virkninger for budgettets indtægtsside:<sup>10</sup>

X Ingen (vedrører tekniske aspekter ved en foranstaltning gennemførelse)

### 3. BUDGETSPECIFIKATIONER

Udgifternes art		Ny	EFTA deltagelse	Ansøgerlandenes deltagelse	Udgiftsområde i de finansielle overslag
IOU	OBI	NEJ	NEJ	NEJ	Nr. 3

### 4. RETSGRUNDLAG

*Artikel 157, stk. 3*

---

<sup>10</sup> Yderligere oplysninger findes i begrundelsen.

## **5. BESKRIVELSE OG BEGRUNDELSE**

### **5.1. Behov for EU-foranstaltninger<sup>11</sup>**

#### *5.1.1. Mål*

Det er Kommissionens opfattelse, at de politiske mål at udbrede viden og gøre markedet gennemskueligt er af den største betydning for udviklingen af den audiovisuelle sektor, da de er en forudsætning for, at investorerne kan træffe de rigtige afgørelser, og for at lovgivningsmagten kan skabe de bedst mulige rammebetingelser i sektoren.

Observationsorganets aktiviteter inden for markedsstatistikker og finansiell og juridisk information kan bidrage effektivt til at nå disse mål, og det er derfor i Fællesskabets interesse at støtte og konsolidere Observationsorganets struktur og det bilaterale samarbejde.

Observationsorganets bidrag til at nå de nævnte mål vil blive forbedret med gennemførelsen af en ny strategi, hvis gennemførlighed vurderes i øjeblikket.

Forlængelsen af Fællesskabets deltagelse i Observationsorganet for perioden 2005-2006 vil sikre den politiske styring og et betydeligt finansielt bidrag til Observationsorganets normale aktiviteter i den periode, der er nødvendig til fastlæggelsen af nye strategier.

#### *5.1.2. Dispositioner, der er truffet på grundlag af forhåndsevalueringen*

I betragtning af denne korte forlængelses karakter er der ikke gennemført en forhåndsevaluering. En evaluering af Observationsorganets aktiviteter findes i den midtvejsrapport<sup>12</sup>, Kommissionen vedtog den 11. november 2002.

Midtvejsrapporten påpeger, at Kommissionen og Observationsorganet har udviklet et sundt forretningsmæssigt partnerskab, som er til nytte for både industrien, som modtager en strøm af oplysninger, som styrker transparensen på det rigtige tidspunkt, og de offentlige myndigheder, som kan føre nyttige drøftelser med industriens repræsentation på grundlag af et klart overblik over markedet. Observationsorganet fremstår som en model for integration mellem offentlige myndigheders og den private sektors aktiviteter i flere lande.

### **5.2. Indsatsområder og nærmere bestemmelser for støtten**

- Observationsorganets aktiviteter tager primært sigte på aktørerne i den audiovisuelle sektor, men også på de europæiske og nationale politiske beslutningstagere, der har ansvaret for den audiovisuelle politik.

Observationsorganets aktiviteter inden for markedsstatistikker og finansiell og juridisk information kan bidrage effektivt til at nå de mål at udbrede viden og gøre markedet gennemskueligt.

- Fællesskabet vil deltage i finansieringen af Observationsorganet på linje med 35 andre medlemmer. Kommissionen vil repræsentere Fællesskabet i alle

---

<sup>11</sup> Yderligere oplysninger findes i begrundelsen.

<sup>12</sup> KOM(2002) 619 endelig.

Observationsorganets vedtægtsmæssige organer, som bestemmer dets politik og aktiviteter.

- Fællesskabets deltagelse i finansieringen af Observationsorganet vil i høj grad hjælpe Observationsorganet med at fortsætte og udvikle sine publikationer: den statistiske "årbog", "IRIS" legal newsletter, databasen "Amadeus", "Korda" og "Fonxy" samt andre mindre publikationer.
- Alle Observationsorganets publikationer i papirudgave og dets database, som står til rådighed på internettet på tre sprog, er en vigtig kilde til oplysninger om finansielle forhold, markedsføring og jura for sektorens aktører og de offentlige myndigheder.

I overensstemmelse med Observationsorganets vedtægter bidrager Fællesskabet til finansieringen af Observationsorganet på linje med 35 andre medlemmer (i 2003). Fællesskabet har status som "stor bidrager", som også Frankrig, Tyskland, Italien, Det Forenede Kongerige og Rusland. Nu som før må det årlige bidrag ikke overstige 12,25 % af det samlede budget, som fastsættes en gang om året af forretningsudvalget og vedtages af finansudvalget.

I betragtning af karakteren af den forlængelse, der foreslås i denne afgørelse, skal Fællesskabets årlige bidrag i 2005 og 2006 holdes inden for det samme loft som i 2004 efter den gældende afgørelse (235 000 EUR) uden nogen årlig stigning.

### 5.3. Gennemførelsesmetoder

Nu som før vil Kommissionen formalisere Fællesskabets deltagelse i Observationsorganet gennem en aftale i form af en brevveksling med Europarådets generalsekretær. Et dokument med betegnelsen "Memorandum of Understanding" vedføjes brevvekslingen. Det vil blive udformet sådan, at det fastsætter de nøjagtige vilkår for Kommissionens årlige forpligtelser. Dette dokument vil blive opdateret og underskrevet hvert år af Kommissionen og Observationsorganet.

I alle spørgsmål vedrørende Observationsorganets almindelige forvaltning deltager Kommissionen som repræsentant for Fællesskabet i alle Observationsorganets vedtægtsbestemte organer: finansudvalget, forretningsudvalget og det rådgivende udvalg.

## 6. FINANSIELLE VIRKNINGER

### 6.1. Samlede finansielle virkninger for budgettets del B (hele programperioden)

#### 6.1.1. Finansieringsstøtte

Forpligtelsesbevillinger i mio. EUR (3 decimaler)

Fordeling	2005	2006					I alt
Medlemsbidrag	0,235	0,235					0,470
<b>I ALT</b>	0,235	0,235					0,470

## 6.2. Beregning af omkostningerne pr. foranstaltning i budgettets del B (hele programperioden)<sup>13</sup>

Forpligtelsesbevillinger i mio. EUR (3 decimaler)

Opdeling	Type resultater (projekter, dossierer ...)	Antal resultater (i alt for 2 år)	Gennemsnitlige enhedsomkostninger	Samlede omkostninger (i alt for 2 år)
	1	2	3	4=(2X3)
<u>Aktionsområde 1</u>				
Medlemsbidrag	Årligt medlemsskab	To års medlemsskab	0,235	0,470
SAMLEDE OMKOSTNINGER				0,470

## 7. VIRKNINGER FOR PERSONALERESSOURCER OG ADMINISTRATIONS-UDGIFTER

### 7.1. Personalemæssige virkninger

Stillingstyper		Eksisterende og/eller nyt personale til forvaltning af foranstaltningen		I alt	Opgavebeskrivelse
		Faste stillinger	Midlertidige stillinger		
Tjenestemænd eller midlertidigt personale	A	0,3		0,3	<i>Fastlæggelse af Fællesskabets holdning i de vedtægtsbestemte organer og deltagelse i relevante møder</i>  <i>Forvaltning af administrative procedurer</i>
	B	0,1		0,1	
	C				
Andre personaleressourcer					
I alt		0,4		0,4	

<sup>13</sup> Yderligere oplysninger findes i begrundelsen.

## 7.2. Samlede finansielle virkninger af personaleforbruget

Arten af personaleressourcer	Beløb (EUR)	Beregningsmetode *
Tjenestemænd		0,4 x 108 000
Midlertidigt personale		
Andre personaleressourcer (oplys budgetpost)		
I alt		43 200

Beløbene modsvarer de samlede udgifter i en tolv måneders periode.

## 7.3. Andre administrative udgifter som følge af foranstaltningen

Budgetkonto (nummer og betegnelse)	Beløb (EUR)	Beregningsmetode
<b>Samlet bevilling (Kapitel A-7)</b>		
A0701 – Tjenesterejser	3 000	
A07030 – Møder		
A07031 – Udvalg, der skal høres <sup>1</sup>		
A07032 – Udvalg, som det ikke er obligatorisk at høre <sup>1</sup>		
A07040 – Konferencer		
A0705 – Studier og konsultationer		
Andre udgifter (specificeres)		
<b>Informationssystemer (A-5001/A-4300)</b>		
<b>Andre udgifter - Del A (specificeres)</b>		
I alt	3 000	

Beløbene modsvarer de samlede udgifter i en tolv måneders periode.

<sup>1</sup> Det specificeres, hvilken udvalgstype der er tale om, og hvilken gruppe det tilhører.

I.	Samlet årligt beløb (7.2 + 7.3)	46 200 EUR
II.	Aktionens varighed	2 år
III.	Foranstaltningens samlede omkostninger (I x II)	92 400 EUR

Behovene for personale- og administrationsressourcer skal dækkes inden for den bevilling, der er afsat til det generaldirektorat, der står for forvaltningen.

## 8. RESULTATOPFØLGNING OG EVALUERING

### 8.1. Resultatopfølgning

Tilsynsaktiviteter varetages løbende af forretningsudvalget, som træder sammen to gange om året, og af det rådgivende udvalg, hvilket sikrer nyttige tilbagemeldinger fra erhvervslivet og

værdifulde bidrag til fastlæggelsen af de årlige arbejdsprogrammer. Kommissionen tager aktivt del i disse organers arbejde.

## **8.2. Hvordan og hvor ofte skal der evalueres?**

Kommissionen vedtog den 11.11.2002 midtvejsrapporten om gennemførelsen af Rådets afgørelse. Kommissionen vil oversende en rapport til Europa-Parlamentet, Rådet og Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg, når afgørelsen udløber.

## **9. FORHOLDSREGLER MOD SVIG**

Vedrørende finansielt tilsyn og revision skal det understreges, at det gældende årlige "Memorandum of Understanding" mellem Observationsorganet og Kommissionen, som blev vedtaget i dets nuværende form med Kommissionens beslutning K(2000)3308, fastsætter detaljerede procedurer for bogføring og muligheder for kontrol. I tilfælde af en forlængelse af Fællesskabets deltagelse vil disse procedurer blive bekræftet for at sikre de nødvendige rammer for kontrollen med anvendelsen af Fællesskabets midler.